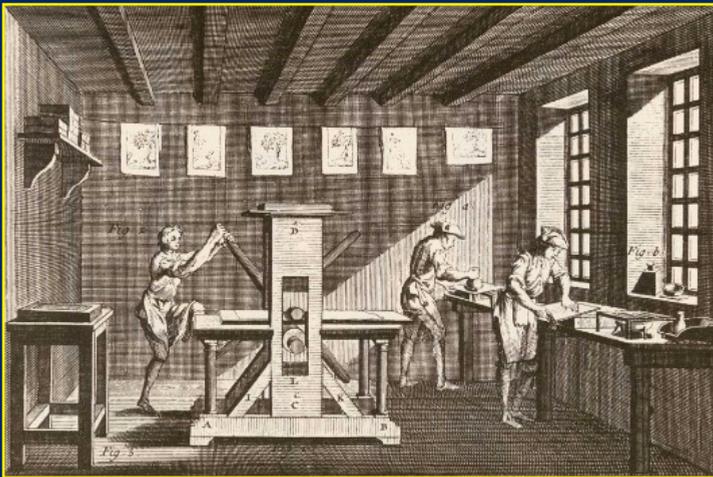


NOELIA LÓPEZ-SOUTO
CLAUDIA LORA MÁRQUEZ (Eds.)

DE LIBROS Y PAPELES:
LA IMPRENTA EN LA ESPAÑA
DE LOS SIGLOS XVII Y XIX

DOI: <https://doi.org/10.14201/0AQ0354>



DE LIBROS Y PAPELES: LA IMPRENTA EN LA ESPAÑA
DE LOS SIGLOS XVIII Y XIX

NOELIA LÓPEZ-SOUTO
CLAUDIA LORA MÁRQUEZ (Eds.)

DE LIBROS Y PAPELES:
LA IMPRENTA EN LA ESPAÑA
DE LOS SIGLOS XVIII Y XIX

SEPARATA

COMERCIO TIPOGRÁFICO TRANSATLÁNTICO
EN EL SIGLO XVIII: DEL OBRADOR DE FUNDICIÓN
DE LA REAL BIBLIOTECA A LAS IMPRENTAS
DE LA NUEVA ESPAÑA

MARINA GARONE GRAVIER



Ediciones Universidad
Salamanca

AQUILAFUENTE, 354

©

Ediciones Universidad de Salamanca
y los autores

Este libro ha sido publicado con una ayuda
del Vicerrectorado de Política Científica y Tecnológica de la Universidad de Cádiz.

1ª edición: noviembre, 2023
ISBN: 978-84-1311-863-5 (PDF)
978-84-1311-864-2 (POD)
DOI: <https://doi.org/10.14201/0AQ0354>

Ediciones Universidad de Salamanca
Plaza San Benito s/n
E-37002 Salamanca (España)
<http://www.eusal.es>
eusal@usal.es

Hecho en UE-Made in EU

Maquetación y realización:
Cícero, S.L.U.
Tel.: +34 923 12 32 26
37007 Salamanca (España)

Impresión y encuadernación:
Nueva Graficesa S.L.
Teléfono: 923 26 01 11
Salamanca (España)



Usted es libre de: Compartir – copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato
Ediciones Universidad de Salamanca no revocará mientras cumpla con los términos:

i Reconocimiento – Debe reconocer adecuadamente la autoría, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de una manera que sugiera que tiene el apoyo del licenciador o lo recibe por el uso que hace.

€ NoComercial – No puede utilizar el material para una finalidad comercial.

= SinObraDerivada – Si remezcla, transforma o crea a partir del material, no puede difundir el material modificado.

Ediciones Universidad de Salamanca es miembro de la UNE
Unión de Editoriales Universitarias Españolas www.une.es

Obra sometida a proceso de evaluación mediante sistema de doble ciego



Catalogación de editor en ONIX accesible en <https://www.dilve.es>

Índice

INTRODUCCIÓN	
NOELIA LÓPEZ-SOUTO Y CLAUDIA LORA MÁRQUEZ	9
A. CONTROL SOBRE LOS IMPRESOS: SU PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN ..	15
<i>Cuestión de pliegos: la censura de libros y la censura de papeles en la España del siglo XVIII</i>	
ELENA DE LORENZO ÁLVAREZ (IFESXVIII, UNIVERSIDAD DE OVIEDO).....	17
<i>Censura institucional en la construcción retórica de Felipe V: un proceso editorial fallido en el concurso de elocuencia de la RAE (1778)</i>	
RODRIGO OLAY VALDÉS (IFESXVIII, UNIVERSIDAD DE OVIEDO)	41
B. PRODUCCIÓN: IMPRENTAS E IMPRESORES.....	63
<i>El desarrollo de la prensa crítica en Andalucía: los impresores y las polémicas del siglo ilustrado</i>	
MARÍA DEL CARMEN MONTOYA-RODRÍGUEZ (UNIVERSIDAD DE SEVILLA)	65
<i>La imprenta en Cádiz tras la Década Ominosa: datos iniciales para su estudio (1833-1843)</i>	
BEATRIZ SÁNCHEZ HITA (UNIVERSIDAD DE CÁDIZ)	85
C. FORMAS DE DIFUSIÓN Y RECEPCIÓN DE LOS IMPRESOS.....	121
<i>La publicidad del impreso: los treinta primeros años de la Gaceta de Madrid (1697-1726)</i>	
JEAN-MARC BUIGUÈS (UNIVERSITÉ BORDEAUX-MONTAIGNE).....	123
<i>La Colección de los papeles sueltos de Pablo Minguet et Yról (1759-1766). Un caso de movilidad textual</i>	
RICARDO URIBE (FREIE UNIVERSITÄT BERLIN).....	155
<i>El editor Eduardo Perié y sus «bibliotecas», entre Sevilla y América</i>	
MARTA PALENQUE (UNIVERSIDAD DE SEVILLA)	177

<i>Estrategias para la difusión de una doctrina lingüística: José María Sbarbi y el modelo de pregunta-respuesta en la revista El averiguador universal (1879-1882)</i> MIGUEL SILVESTRE LLAMAS (UNIVERSIDAD DE CÁDIZ)	207
D. CULTURA EDITORIAL EUROPEA EN NUEVA ESPAÑA.....	229
<i>Comercio tipográfico transatlántico en el siglo XVIII: del obrador de fundición de la Real Biblioteca a las imprentas de la Nueva España</i> MARINA GARONE GRAVIER (IIB, UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO).....	231
<i>Testigos de cultura libresca: canon bibliográfico y circulación de saberes en testimonios novohispanos</i> IDALIA GARCÍA (UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO).....	251
<i>Algunos datos sobre la circulación de libros de Feijoo entre España y México en el siglo XVIII</i> MARÍA FERNÁNDEZ ABRIL (IFESXVIII, UNIVERSIDAD DE OVIEDO)	265
RESÚMENES DE CAPÍTULOS (EN ESPAÑOL E INGLÉS)	285
ÍNDICE ONOMÁSTICO.....	297

D. CULTURA EDITORIAL
EUROPEA EN NUEVA ESPAÑA

COMERCIO TIPOGRÁFICO TRANSATLÁNTICO EN EL SIGLO XVIII: DEL OBRADOR DE FUNDICIÓN DE LA REAL BIBLIOTECA A LAS IMPRENTAS DE LA NUEVA ESPAÑA¹

MARINA GARONE GRAVIER
*Instituto de Investigaciones Bibliográficas,
Universidad Nacional Autónoma de México*

1. INTRODUCCIÓN: PANORAMA GENERAL DEL MERCADO TIPOGRÁFICO EN LA NUEVA ESPAÑA

LA DIVERSIDAD FORMAL, TIPOGRÁFICA Y ESTÉTICA de los impresos coloniales es una de las áreas de estudio más apasionantes de la imprenta americana ya que en ella confluyen, entre otros aspectos, las dificultades materiales de aprovisionamiento de letra, y el celo e ingenio de impresores y autores para llevar a buen puerto la empresa impresa de las lenguas ágrafas. En la epopeya del libro en América contribuyó indudablemente la tipografía peninsular ya que a lo largo del periodo de dominación colonial llegaron numerosos pedidos de letras y diversos insumos de imprenta.

En esta ocasión nos vamos a centrar en el último siglo del contacto político entre España y México, ya que ese fue el de esplendor del arte tipográfico peninsular el cual tuvo un impacto directo y contundente en suelo americano. Después de ofrecer un breve panorama del aprovisionamiento de letra en los siglos precedentes

¹ Parte de los contenidos de este texto aparecieron por primera vez publicados en Garone Gravier, Marina (2014), «El comercio tipográfico matritense en México durante el siglo XVIII», *Secuencia*, 88, pp. 7-36.

en la Nueva España, presentaremos una serie de hallazgos documentales que nos permiten explicar puntualmente la importación de cajones de letras a México. De estas importaciones surge una pieza clave: la muestra tipográfica de 1782, puesta en la exposición que hemos curado, hasta ahora la más antigua de América Latina y demostraremos los vínculos de ese espécimen con otros documentos del archivo de la Real Biblioteca y los impresores dieciochescos de México y Puebla que permite mostrar, por primera vez en la historia del libro americano, un circuito completo de una compra de material tipográfico entre España y uno de sus virreinos, con la identificación de fechas, agentes y materiales de imprenta.

2. LOS TIPOS QUE LLEGARON A NUEVA ESPAÑA: SIGLOS XVI Y XVII

Los tipos empleados por la primera imprenta de América fueron de estilo gótico rotundo o de Tortis. Ese material será usado hasta la llegada de Antonio de Espinosa, el segundo impresor, quien incorporó al repertorio de letras los tipos romanos y cursivos.

De todos los impresores en activo durante el siglo XVII, destacan en la ciudad de México los miembros de la dinastía Calderón y Benavides y la familia de Francisco Rodríguez Lupercio; la fama de ambos talleres se prolongará con sus herederos hasta el siglo XVIII y en Puebla el famoso impresor Diego Fernández de León.

Aunque hay excepciones, la mayor parte de los materiales de imprenta del siglo XVII eran de procedencia flamenca, concretamente de la casa amberina de Plantin, quien contribuyó a la difusión del material de Claude Garamond. El estilo del grabador francés tendría una amplia acogida y vigencia en los impresos americanos hasta bien entrado el siglo XVIII.

3. LA RENOVACIÓN TIPOGRÁFICA ESPAÑOLA DEL SIGLO XVIII Y SU IMPACTO EN MÉXICO

Durante el último periodo de administración colonial y hasta comienzos del XIX José Toribio Medina nos da noticias de dieciséis embarques de material tipográfico, que recibieron siete distintas imprentas mexicanas de la ciudad de México².

Como se puede observar por las fechas de dichas remesas, en el último tercio del siglo XVIII se produce una aceleración en la compra de insumos en relación directa con el florecimiento que estaba viviendo la tipografía española durante esa época.

² Tomamos como referencia las menciones de Medina (1989) y las que aparecen en las *Gacetas de México*, desde 1789 a 1804.

El espíritu ilustrado y transformador de los monarcas borbónicos y en particular de Carlos III llegó a todas las expresiones de la cultura y la imprenta no fue la excepción. Desde mediados del siglo XVIII vemos la urgente preocupación española por repatriar a la península y proteger la producción editorial que, desde el reinado de Felipe II se había alojado en Flandes. Entre las medidas emprendidas para hacer posible este auge está el mejoramiento de todos los aspectos involucrados en la edición de libros, en particular la producción tipográfica³. Es en esta época que realizan su labor un notable grupo de punzonistas españoles entre los que destacaron Eudald Pradel, Antonio Espinosa de los Monteros y Jerónimo Antonio Gil. Ejemplos de sus empeños los encontramos en las ediciones de la Imprenta Real, la casa de Joaquín de Ibarra, Gabriel Sancha o las del valenciano Benito Monfort. En el contexto de esa renovación se elaboraron diversas muestras de letras o catálogos de tipos, casi todas de origen madrileño, que se correlacionan temporalmente con las importaciones de material que llegó a México⁴.

4. JERÓNIMO ANTONIO GIL Y SU LABOR TIPOGRÁFICA EN LA NUEVA ESPAÑA

De los tres punzonistas antes mencionados nos interesa centrarnos en quien, involuntariamente, fue un hombre de dos mundos: Jerónimo Antonio Gil. El zamorano llegó a la Nueva España en 1778 para ocupar el cargo de grabador mayor de la Casa de Moneda y más tarde fundó y dirigió la Academia de San Carlos en 1781. Pero además de las facetas artísticas y educativas de su vida, es importante destacar su labor tipográfica⁵. El material tipográfico de Gil fue usado en la impresión de los Estatutos de la Real Academia de San Carlos de Nueva España y en las Solemnes exéquias del Exmô. Señor D. Matías de Galvez (...), ambas publicadas en Nueva Imprenta Mexicana en el año de 1785, que era el establecimiento de Felipe de Zúñiga y Ontiveros⁶.

³ Las reformas legales en materia editorial comienzan con la Ley Curiel en 1752 pero se acentuarán a finales del siglo XVIII con cédulas reales y ordenanzas para todos los actores del mundo tipográfico. Véase Fermín de los Reyes Gómez (2000), *El libro en España y América, Legislación y censura (Siglos XV-XVIII)*, 2 tomos, Madrid: Arco Libros.

⁴ Para conocer el panorama de la producción de tipos de ese periodo, ver Albert Corbeto (2010), *Muestras de tipos de imprenta españolas anteriores al año 1833*, Madrid: Calambur.

⁵ Alguna información biográfica de Gil se puede obtener de su acta de defunción. Archivo General de Simancas ES.47161. AGS/19.3//SGU,6840,90, fechado en 1798.

⁶ En la *Gazeta de México*, t. 1, p. 434, núm. 50 del 8 de noviembre de 1785 se anuncia: «los Estatutos de la Academia de las tres Nobles Artes, se han impreso con los Nuevos Caracteres que ha fabricado en la Real Casa de Moneda D. Jerónimo Antonio Gil, su primer grabador, y director de la misma Academia».

La preocupación de Gil por la imprenta americana también se manifestó con el proyecto que realizó para instalar un taller mexicano a la manera y de la altura de la Imprenta Real de Madrid. Después de describir los tamaños de letra y las herramientas necesarias para montar dicha imprenta, en carta dirigida al virrey y fechada en agosto de 1784, Gil decía:

Como tan apasionado que es Vuestra Alteza a todas las artes, y que conoce a fondo en el estado que está nuestra Nación en este Reino hacía un gran mérito para con Dios, el Rey y el público el que fuese la causa de que se pusiese este ramo de industria para que aquí se hiciesen impresiones tan buenas como en España, y otras partes y a imitación de ésta se esforzasen las imprentas que hay actualmente establecidas a mejorarse en sus impresiones.⁷

Aun con la favorable y acreditada opinión del grabador la instalación nunca fue autorizada, a consecuencia de las medidas proteccionistas que caracterizaron a los borbones.

5. LOS IMPRESORES AMERICANOS Y LAS LETRAS DE LA IMPRENTA REAL: LAS IMPRENTAS MATRITENSES DE MÉXICO Y PUEBLA

Este impulso proveniente de la capital española tuvo su eco en México. La denominación más temprana de Imprenta Madrileña⁸ que he localizado en los impresos mexicanos se remonta al año 1777 en obras realizadas en el taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros (Medina, 1989: CLXXIX), en la ciudad de México, y la Oficina del Seminario Palafoxiano⁹ y Pedro de la Rosa en la ciudad de Puebla de los Ángeles; y más tarde lo referirán también los Herederos de José de Jáuregui (Medina, 1989: CLXXXV).¹⁰ Estas informaciones se complementan con las noticias sobre las remesas de material de imprenta importado de Europa publicadas en la *Gazeta de México*¹¹ y la información que localicé en el Archivo de la Biblioteca

⁷ Archivo de la Antigua Academia de San Carlos, Documento 160.

⁸ También se encuentra la denominación *Nueva Imprenta Madrileña*.

⁹ Medina indica que en 1777 se publicaron libro en los que se lee «En la oficina Matritense del Real Pontificio Seminario» y «Oficina nueva del Real y Pontificio Seminario» (Toribio, 1991: XXX-VII).

¹⁰ Para un apretado resumen de este tema ver Garone Gravier, 2009a: 133.

¹¹ Los datos de materiales tipográficos importados que fueron publicados en las *Gazetas de México* se encuentran en Marina Garone Gravier, «A Vos como Protectora Busca la Imprenta ¡ô Maria! Pues de Christo en la agonía Fuiste Libro, é Impresora: una muestra tipográfica novohispana desconocida (1782)», *Gutenberg Jarhbuch* 2012, p. 250.

Nacional de España, que guarda los documentos del obrador de fundición de la Imprenta Real Española¹².

Pero, ¿quiénes eran los impresores mexicanos que lideraron el cambio en la estética editorial mexicana? Los hermanos Zúñiga y Ontiveros desarrollaron su labor entre 1761 y 1764. Cuando murió Cristóbal de Zúñiga en 1764, su hermano Felipe¹³ continuó con el negocio hasta 1793; el taller había prosperado por la impresión de pronósticos y calendarios y tenía el privilegio para editar la *Guía de forasteros*.¹⁴ En 1776 Felipe recibió una gran remesa de 26 cajones de letras¹⁵ y otra a finales del año siguiente, además de numerosos grabados¹⁶. A partir de este envió el establecimiento comenzó a llamarse Imprenta Nueva Madrileña. En los doce años que le llevó dotar su imprenta recibió un total de cien cajones de letra, lo que convertía a su negocio en unos de los mejor surtidos de la capital de la Nueva España.

Entre las compras que había realizado, el propio Zúñiga dice en un informe al Virrey que se había hecho con caracteres de Gil:

La fábrica de punzones, matrices y cajas que trajo consigo de España y costear los instrumentos que no pudieron conducirse para que por su dirección [de Gil] se me funda continuamente letras con la perfección, hermosura y arreglo de la de Madrid, y por consecuencia las tenga siempre nuevas al público para las impresiones que se ofrezcan; para cuyo mismo efecto continua abriendo cantidad de punzones y matrices, como es notorio, erogando los crecidos gastos que exigen unas maniobras tan exquisitas y por ser las primeras que se hacen en arte¹⁷, los demandan mayores (Medina, 1989: CLXXIX).

A la muerte de Felipe, y mientras duró el trámite sucesorio entre 1793 y 1795, continuaron laborando sus herederos; y finalmente su hijo Mariano se hará cargo

¹² Para mayores datos sobre este particular recomiendo la lectura del reciente libro AA. VV. (2009), *Imprenta Real Fuentes de la tipografía Española*, Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Dirección de Relaciones Culturales y Científicas.

¹³ Es poco lo que sabemos de él, quien pudo haber nacido en España en 1717, según el memorial que en nombre suyo presentaba Gabriel de Sancha en 1792 (Medina, 1989: 409-411).

¹⁴ Archivo General de la Nación (en adelante AGN); Instituciones Coloniales/ Gobierno Virreinal/ Reales Cédulas Originales y Duplicados 100/ Volumen 153/ Título: Expediente 200, diciembre 26 de 1772.

¹⁵ AGN/ Instituciones Coloniales/ Gobierno Virreinal/ General de Parte 051/ Volumen 56/ Título: Expediente 150, año 1776.

¹⁶ No será la única vez que encarga grabados ya que tenemos conocimiento de que en 1791 Zúñiga recibió un cajón con la colección de retratos de varones ilustres. AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición 61/ Volumen 1382/ Título: Expediente 6, 1791/ Volumen y soporte: Fojas: 83, 85.

¹⁷ Como hemos podido ver este dato no es verdadero ya que en 1770 Rangel ya había hecho letra.

del negocio hasta 1825. El segundo taller matritense se encontraba en Puebla. A medida que el proyecto educativo del obispo poblano Fabián y Fuero se consolidó, los antiguos Colegios de San Juan, San Pedro y San Pantaleón se constituyeron en el Seminario Palafoxiano, y la Biblioteca vinculada a él, por extensión, fue llamada *Palafoxiana*. Es justamente en este proyecto cultural integrador que, desde 1770, el taller tipográfico comenzó a denominarse «Imprenta del Real y Pontificio Seminario Palafoxiano». Y fue por el esplendor que se quiso dar al mismo taller que, en 1777, se renovó su material tipográfico.

Por último, debemos mencionar la «Oficina Nueva Matritense, en el Portal de las Flores» en Puebla de los Ángeles. Esta denominación fue la bisagra que hilvanará el negocio de la familia Ortega y Bonilla con Pedro de la Rosa, yerno de la gran impresora poblana del siglo XVIII Manuela Cerezo, viuda de Miguel de Ortega. Pedro fue más que un mero comerciante a juzgar no solo por las atinadas operaciones financieras que engrandecieron la fama y el inmueble de su establecimiento.

Sus mejoras lo impulsaron a hacer llegar su producción editorial de cartillas y gramáticas a la ciudad de México, y como también puede leerse en la portada de la edición de 1787 de la Margarita seraphica de fray José de los Reyes, a imprimir «con tipo fundidos por de la Rosa». En este punto, Pedro, como buen ilustrado que era, compartirá la misma inquietud de actualización y mejoras tecnológicas que algunos impresores coetáneos de la ciudad de México: Zúñiga y Ontiveros, José Bernardo Hogal y también los Jáuregui, de quienes nos ocuparemos ahora.

Los últimos grandes clientes del obrador de la Imprenta Real fueron José de Jáuregui (1766 a 1778) y más tarde sus herederos. Ellos serán pieza clave de esta historia de comercio tipográfico porque de sus prensas salió *la Demostración de los tamaños de letra y adornos de una nueva imprenta madrileña, la que dedica mi devoción a María Santísima en sus Dolores* (1782)¹⁸, la muestra tipográfica más antigua de América Latina, y la única del periodo colonial de la que no se tenía noticia alguna en los repertorios o catálogos bibliográficos. El ejemplar que providencialmente localicé en 2007 es un pliego suelto impreso en 1782 en la calle de San Bernardo. Decía en 1924 Pérez Salazar: «En esa misma esquina que formaban la calle de San Bernardo y la de los Flamencos frontera a la Plazuela del Volador, y ostentando el título de “Imprenta del Nuevo Rezado [...], encontramos establecido al licenciado don José de Jáuregui y Barrioy naturalmente más tarde, a sus herederos (1778-1796)» (Pérez de Salazar, 1924: 474).

¹⁸ La muestra tipográfica se encuentra en la Biblioteca Nacional de España bajo la signatura 1) VE/1233/17, 1.

A José de Jáuregui, el iniciador de esa saga de tipógrafos, lo encontramos relacionado con la producción de naipes en 1753¹⁹. Al parecer al año siguiente obtuvo el nombramiento de caballero de la orden de Alcántara²⁰. Desarrolló su actividad impresora entre 1766 y 1778, después de haber adquirido la Imprenta de la Biblioteca Mexicana que había sido propiedad del catedrático de la Real y Pontificia Universidad de México José de Eguiara y Eguren (1696-1763). Desde 1769, Jáuregui comenzó a llamar a su taller «Imprenta del Nuevo Rezado», porque compró el establecimiento a los Herederos de María de Rivera.

Jáuregui fue un personaje clave en la tipografía mexicana ya que bajo su pedido y patrocinio antes de la llegada de Gil se hicieron los primeros punzones para letra de imprenta realizados en suelo azteca en el siglo XVIII, tarea que estuvo a cargo de Francisco Ocampo en 1770²¹.

Después de la muerte de José de Jáuregui en 1778, la imprenta siguió funcionando en manos de sus herederos hasta 1796 con los títulos de Imprenta de la Biblioteca Mexicana y del *Nuevo Rezado* ubicada en la calle de San Bernardo. Pero a fines de 1781 los libros producidos por la oficina tipográfica aparecen bajo la denominación «Imprenta Nueva Madrileña». Es justo al año siguiente de ese cambio de denominación, y a causa de la importación de tipos desde Madrid, que se realiza la muestra tipográfica que comentamos. Ya mencionamos que el bibliógrafo chileno Medina da noticias de otras importaciones de material tipográfico del mismo taller con fechas posteriores, lo que demuestra un notable interés de esa imprenta por mantener un renovado surtido de letra (Medina, 1989: CLXXVII-CLXXX). Bajo el nombre de «Imprenta Nueva Madrileña», el establecimiento continuó trabajando hasta 1791, año en que esta pasó a figurar como propiedad del bachiller

¹⁹ 1753 Archivo General de la Nación (en adelante AGN) / Instituciones Coloniales/ Gobierno Virreinal/ Ordenanzas (082)/ Contenedor 04/ Volumen 14/Título: Expediente 120, Fecha(s): JUNIO 26 DE 1753, Nivel de descripción: Unidad documental compuesta (Expediente), Volumen y soporte: Fojas: 110-111: «(Continuación) naipes de este reino para la ciudad de Valladolid y jurisdicción a don Francisco Javier de Zalce, junio 22 de 1753. En la forma regular se libre despacho de nombramiento de administrador-comisario de la real fábrica y estampa de naipes para los partidos de Cuernavaca e iguala a don José de Jáuregui, junio 25 de 1753. En la forma regular y sin premio alguno de las barajas, se libró despacho de administrador-comisario de la real fábrica y estampa de naipes para la ciudad de Puebla y su obispado a don Juan de Urrea, junio 26 de 1753.»

²⁰ AGN/ Instituciones Coloniales/ Indiferente Virreinal/ Cajas 3000-3999/ Caja 3245/ Título: Expediente 018 (Civil Caja 3245), Fecha(s): 1754, 13 Fojas, Copia del título de caballero de la orden de Alcántara a favor de Don Joseph Fernández de Jáuregui y Urrutia; y certificaciones de los donativos que ha otorgado el dicho Fernández de Jáuregui, Incluye copia de Real cédula sobre competencia de jurisdicción entre el provisor Don Antonio de Jáuregui y Barcena, y Don Joseph Fernández de Veytra. México, Querétaro.

²¹ Este caso ha sido estudiado por mí en el texto «La influencia de la Imprenta Real Española en América: el caso de México» (2009b).

José Fernández de Jáuregui²², uno de los sobrinos y herederos del fundador de la misma dinastía.

El surtido tipográfico que tenía la oficina se puede conocer por el testamento de Fernández de Jáuregui, que está en el AGN, en el que se incluye el inventario de la imprenta y los muebles del taller y se describen, según su procedencia original, los surtidos de letras que heredó de su tío; las que habían sido compradas al impresor y fundidor poblano Pedro de la Rosa (Medina, 1991: XXXVII)²³ y, finalmente, las letras de la Biblioteca Mexicana.

La muestra de los Jáuregui presenta un grabado calcográfico de la Virgen Dolorosa, impreso en tinta verde oscuro, color poco usual en los grabados coloniales mexicanos, de hecho cabe destacar que las imágenes religiosas fueron poco usuales en las muestras de letra en general²⁴. La celebración de la Virgen de los Dolores es uno de los festejos más acendrados de la tradición católica barroca mexicana, ya que hacia 1660 se estableció en México el viernes anterior a la Semana Santa para conmemorar a la Dolorosa.

Aunque no tenemos certeza plena de cuál haya sido la razón real, existen al menos dos posibles explicaciones para el uso de la imagen de la Virgen Dolorosa en esta muestra. En la bibliografía mexicana de José Toribio Medina (1989: 546)²⁵, la primera obra atribuida a las prensas de Joseph Jáuregui es «Esclavitud / a la Santísima Virgen / María/ de los / Dolores, / Con el modo de rezar el / Rosario de las cinco lla-/gas de Nuestro señor /Jesu-Christo. / Línea de). Reimpresa en México,

²² AGN/ Inst. Coloniales/ Real Audiencia/ Tierras (110)/ Contenedor 0587/ Vol. 1334/ Título: Exp. 1 Fecha(s): AÑOS 1801-20, (Expediente) Vol. y soporte: Fojas: 522 «Testamentaria de José Fernández de Jáuregui, dueño de librería e imprenta, ubicadas en la esquina de las calles de Tacuba y Santo Domingo. Contiene un inventario de láminas, papeles de música y libros, así como una relación de las prensas de la imprenta». Cita dos casas y una huerta, ubicadas en la calle del Puente de Alvarado, de las que se encuentra un croquis en la pág. 297, el avalúo hecho por Manuel Valdés y Manuel Tolsa, se halla en el cuaderno 20, pp. 8 y 9. Manuel Marroquín Trebuesto, sobre se le adjudiquen dichas casas. juris. D. F.

²³ La relación entre el impresor poblano y la imprenta de Jáuregui debe haber tenido larga data por el término de la demanda puesta en Puebla por Pedro de la Rosa a la testamentaria del Bachiller José Fernández de Jáuregui. En ella se indica que había una deuda por unas cartillas y otros libros, que Pedro puso para su venta en la imprenta que Jáuregui, establecimiento que a su muerte pasó a manos de Francisco de Sales Quintero. AGNMex/ Real Audiencia/ Civil (023)/ Civil, Volumen 356/ Expediente 2, Fecha(s): 1803 - 1810, Fojas: 56.

²⁴ Se trata de la *Muestra de letras, que se hallan en la imprenta de Manuel Martin, impresor en esta corte, que vive en la calle de la cruz, frente a la del pozo, quien continúa fundiendo diversos Caractères, y adornos para mayor gusto del Público [...]*, [Madrid, c. 1760] 48 x 32,5 cm, 1 hoja (Corbeto, en prensa: 110).

²⁵ Medina otorga la siguiente descripción física: 16°, Port. V. con estampa de madera, 13 pp., s.f. y final bl.

en la Impren-/ta del Lic. D. Joseph Jáuregui Calle / de S. Bernardo. Año de 1766». Se trata de una obra de formato reducido y pocas páginas pero que sin duda tuvo un importante valor simbólico siendo la edición iniciadora de los negocios de esta imprenta²⁶. Por otro lado, en la fecha de la impresión de la muestra de letras que estamos presentando, Francisco de Sales Quintero, de quien hablaremos más adelante, ya estaba vinculado con el establecimiento tipográfico.

Sales Quintero era natural de Huelva, ciudad que tienen como patrona esta advocación de la Virgen, bajo la denominación de Nuestra Señora de las Angustias, cuya celebración se realiza el 8 de septiembre. Él fue sobrino político de José Fernández de Jáuregui, el dueño del taller, y tendrá –como veremos a continuación– un importante papel en el comercio tipográfico transatlántico. Por lo anterior consideramos que el “bautismo editorial” y el patronazgo religioso de la ciudad de natal de uno de los miembros del negocio pueden ser explicaciones posibles para justificar la presencia de la imagen de la Virgen Dolorosa en este espécimen mexicano.

6. EL DISEÑO GRÁFICO DE LA MUESTRA TIPOGRÁFICA

El formato de la muestra tipográfica de 1782 es un pliego extendido (42.5 x 59.7 cm). Se presentan catorce cuerpos diferentes, tanto en tipos redondos como en cursivos de casi todos los tamaños, siendo el más grande el Peticanon y la más pequeña el entredós, aunque se menciona explícitamente que han omitido «las calidades de letra GRAN-CANON, GLOSILLA, Y NON-FARELI [sic.] por no hacer mas largo este Cartel»²⁷ con lo cual sabemos que, al momento de hacer la muestra, la imprenta contaba con diecisiete tamaños de letra.

La organización de la información del cartel es compleja y hasta el momento no tengo una explicación satisfactoria de la posición y secuencia numérica, comparando esta con las muestras españolas del siglo XVIII, que presentan una progresión regular de tamaños de mayor a menor, por pares de redonda y su cursiva, ya que no concuerda con ninguna. Atendiendo el esquema compositivo se percibe alguna semejanza con los movimientos de la persignación, aunque no concuerda por com-

²⁶ Durante los años de actividad impresora de este taller se realizaron varias obras dedicadas a la Virgen de los Dolores, y de hecho el mismo año de publicación de esta pieza salió a la luz un texto del presbítero Xavier Castillo denominado *Aliento de pecadores. / Tiernos ejercicios, / que en forma de novena / se consagran a las purísimas y tiernísimas / lágrimas de Nuestra Señora la Santísima / Virgen María / de los Dolores, / para alcanzar por su medio la con-/versión perfecta de las almas [...]*. La obra, en 16° y 78 pp., contiene el *Origen y breve noticia de la Imagen de N.S. de las Lágrimas que se venera en la Metropolitana de México* (Medina, 1989: 351).

²⁷ Para conocer las nomenclaturas antiguas de los cuerpos de letra, su evolución histórica y el valor aproximado de a puntajes contemporáneos sugiero consultar la tesis doctoral de Oriol Moret (2006).

pleto con ellos. Por otro lado, si analizamos el comportamiento de la progresión del surtido dispuesto, se hacen evidentes las omisiones de cuerpos.

7. IDENTIFICACIÓN DEL SURTIDO DE LETRAS DE LA MUESTRA

Como hemos mencionado anteriormente, las referencias al nombre «Nueva Madrileña» aparecen en México después de la segunda mitad de la década de 1770, periodo que coincide con el momento de mayor esplendor de la tipografía borbónica. Antes de ese momento y a diferencia de otros países de Europa, la imprenta española sufría un notable rezago y dependencia, debido entre otras razones a la falta de punzonistas autóctonos, y la escasez de material tipográfico promovió la importación de insumos y matrices de los principales centros productores (especialmente de Francia y Flandes). Durante el reinado Carlos II (1665-1700) se solicitaron matrices de Flandes que fundiría Juan Gómez Morales. Un nuevo intento por mejorar la calidad de la tipografía española estuvo a cargo de Pedro Disses (Cruickshank, 1982-1983: 72-91) y finalmente también se promovió la reutilización de las matrices que habían sido importadas para el Colegio Imperial de Madrid y que los jesuitas alquilaron en repetidas ocasiones.

Pero, como comentamos, el verdadero auge de la tipografía española se dio durante la segunda mitad del siglo XVIII, cuando a la importación de matrices de otros centros europeos²⁸ se sumó la producción a cargo de los punzonistas ibéricos. De esa época nos quedan varios especímenes que dan cuenta de tal producción, de ellos los cuatro más sobresalientes fueron la «Muestra de los Nuevos Punzones y Matrices para la Letra de Imprenta executados por Orden de S.M. y de su caudal destinado a la Dotación de su Real Biblioteca» (1787)²⁹, el «Catálogo de Caracteres de la Imprenta Real» (1788)³⁰, los «Caracteres de la Imprenta Real en 1793»³¹ y, casi terminando el siglo, la «Muestra de los punzones y matrices que se funden en el

²⁸ En 1760 se importaron a Madrid procedentes de París numerosos juegos de matrices de letras que fueron adquiridos a M. Cottin. La información detallada sobre las características de esta importación que se realizó bajo patrocinio real puede leerse en Moll (1992: 9-21) y Corbeto (en prensa: 44-46).

²⁹ Una descripción de este muestrario la ofrece Jaime Moll en la introducción de la edición facsimilar que se realizó del mismo. Moll da cuenta de que los números 29 y 30 del catálogo son letras realizadas por Jerónimo Antonio Gil, mismas que se identificaron a partir de la comparación con la única versión ofrecida de la hoja de 1774 dirigida al rey, con la que acompañaba sus méritos (1988: XVIII). Al decir del historiador de la tipografía Daniel Updike, esta muestra tuvo como elemento distintivo y novedoso la indicación del número de matrices y punzones de cada carácter fundido (1922: 83-84).

³⁰ Esta muestra incluye el trabajo de varios fundidores de Madrid.

³¹ Existe un ejemplar en la Biblioteca Nacional, Madrid, localización: 2/18111 y u./356.

Obrador de la Imprenta Real» (1799)³². Hemos identificado en el primero de ellos los cuerpos y viñetas de la muestra mexicana, la mayor parte de los cuáles fueron realizados por Jerónimo Antonio Gil.

El único tipo de letra de la muestra de 1782 que no está presente en el catálogo español de 1787 son las mayúsculas de perla isabelina, a la manera de las de Fournier, en que está compuesta la frase «De una imprenta madrileña» y las palabras «Jesús» y «María».

Respecto de los ornamentos tipográficos o viñetas en la «Muestra» mexicana, se ven los del mismo tipo que guarniciones que rodean la «Muestra» española de 1787, y de varios cuerpos también. Sin embargo, algunas otras viñetas de la «Muestra» mexicana las encontramos en catálogos previos, siendo la más temprana una estrella de la «Muestra de los caracteres que se funden en la nueva fundición de letras, que se ha traído de París, baxo de la protección del Rey, en la Imprenta del Mercurio» (ca. 1760)³³ y una viñeta de breviario de la «Muestra de los caracteres de los Carmelitas de Barcelona» de 1777³⁴; en una palabra, el espécimen mexicano presenta material de por lo menos veintidós años de antigüedad.

8. ¿CÓMO LLEGARON LOS TIPOS ESPAÑOLES DE LA MUESTRA DE LETRAS MEXICANA?

El obrador de fundición de la Real Biblioteca realizaba entonces su propia producción de letras y surtía a varios talleres peninsulares, así como también a las oficinas tipográficas de ultramar. En el Archivo de la Biblioteca Nacional de Madrid he localizado una serie de referencias a la producción de letras destinada a América, con fechas que abarcan el periodo comprendido entre ca. 1775 a 1786. De esos registros traigo a colación uno de los más tempranos por contener valiosa información³⁵:

Las calidades de letra que en esta Memoria se expresan se encarga que sean a el mismo alto o largo de las letras que están inclusas // Entredos redondo de carácter

³² Este espécimen combina la producción de Gil, Pradell y Espinosa con otros nuevos diseños más ligeros del gusto neoclásico. Agradezco a José María Ribagorda haberme proporcionado una copia de estos tres muestrarios españoles.

³³ Me refiero a la estrella de 6 puntas, rodeada de pequeñas perlas, que se encuentran en la portada de la muestra.

³⁴ Viñeta de Breviario 13, p. XXXV.

³⁵ 1767 - 1775 A de BNMD, Expediente 0078/09. «Las calidades de letra que en esta memoria se expresan se encargan sean a el mismo alto a lo largo de las letras que están inclusas, se solicita si hay alguna imprenta terminada aunque no sea del alto que se pide con tal que sea completa porque lo principal es la prontitud».

hermoso y abultado, tres pliegos completos. De su cursivo para algo más de un pliego [...] así sigue con los cuerpos de lectura grande y chico, atanasia, texto, y peticano, en redondo y cursiva. [En la segunda página continúa] unas plecas de varios tamaños de tres líneas dos delgadas y una g[ord]a n medio con sus caprichos y esquinas. La guarnición sea de la más lucida y curiosa labor, correspondiendo a entredos, lectura, atanasia y texto.

Se advierte que si se halla alguna imprenta ya concluida, aunque no sea del alto que se pide, con tal que sea completa, que venga esta; porque lo principal es la prontitud; también se encarga que el metal sea sólido, y fuerte, y de carácter hondo y que venga entre los títulos lisos, algunos labrados, y juntamente con Abecedario grande y otro chico de madera fina, floreados, y muy pulidos, no ordinarios, y una guarnición muy lucida, armas de las que se piden atrás, aunque sea gruesa. También si hay proporción que vengan unas puntas para actos de a pliego, y de cada pliego, y algunos trechos de labor cursiva, para pliego y para medio pliego.

El documento tiene los nombres de Francisco de Sales Quintero y Joaquín Ventura de Romaña, pero ¿quiénes son eran personajes y qué tienen que ver la muestra de letras que presentamos? Como mencionamos antes, Sales Quintero era sobrino político del impresor José Fernández de Jáuregui y hasta hace poco se sabía que se hizo cargo de la imprenta después de su muerte de aquel³⁶, pero a juzgar por el documento que localicé parecería ser que tuvo alguna participación en el negocio o al menos estuvo vinculado en las acciones encaminadas al abastecimiento de material antes de 1778³⁷. De Francisco Sales Quintero³⁸ sabemos que además de ser comer-

³⁶ AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición/ Inquisición (61)/ Volumen 1427/ Título: Expediente 22 Fecha(s): año 1805, Fojas: 155-156. Productores: (Pendiente). Alcance y contenido: «dn. Francisco de Sales Quintero, familiar de este Santo Oficio, solicita que le entreguen en la real aduana 8 cajones de libros para el surtimiento de su casa, según consta de la copia de la factura que presenta». 1809 AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición/ Inquisición (61)/ Volumen 1444/ Título: Expediente 1 Fecha(s): año 1809 Nivel de descripción: Unidad documental compuesta (Expediente) Volumen y soporte: Fojas: 15-16, (4 de agosto). «Sales Quintero, don Francisco de, familiar de este Santo Oficio, presenta la factura de cuatro cajones de libros que le remiten de Veracruz».

³⁷ El matrimonio entre Francisco de Sales Quintero y María Fernández de Jáuregui nos dirige al tema de las estrategias sociales que contribuyeron a la consolidación de los negocios editoriales del periodo colonial. Al respecto, he abordado el rol de las mujeres impresoras en la continuidad y supervivencia de los talleres tipográficos mexicanos en el ensayo «Herederas de la letra: mujeres y tipografía en la Nueva España» (2004).

³⁸ Testamento de Francisco Sales Quintero localizado en el Archivo General de Notaría de la Ciudad de México, Ignacio Valle, not. núm. 710. v. 4778, año de 1810, f. 162 – 166 v. Documento citado en Montiel Ontiveros (2016): 133, 144.

ciante³⁹, era miembro del Santo Oficio⁴⁰; también parece haber sido un realista leal o al menos interesado en reforzar su filiación política, a juzgar por el donativo que realiza a la corona en 1808⁴¹.

Por su parte, de Joaquín Ventura de Romaña, el segundo nombre que firma el pedido de letra, es poco lo que sabemos. Fue miembro de la Sociedad Económica de Madrid figurando entre los socios de la clase de Industria (Sociedad Económica Matritense, 1787: 386); y en el inventario general del Montepío de la Real Casa de los Desamparados de Hilazas⁴², fechado el 30 de junio de 1784, lo vemos firmar como uno de sus directores⁴³. En el Archivo General de la Nación de México localizamos varios documentos que lo mencionan, el más temprano de los cuales, de 1787, se trata de una demanda de pago que Romaña exige a Manuel Negreiros, maestro de danza⁴⁴. Un segundo documento, de 1793, indica que Romaña,

³⁹ AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Hacienda/ Archivo Histórico de Hacienda (008)/ Volumen 1869/ Título: Expediente 19 Fecha(s): 1794 Nivel de descripción: Unidad documental compuesta (Expediente) Volumen y soporte: Fojas: 3 Productores: ND Alcance y contenido: «México. Escritura otorgada por el Real Tribunal del Consulado, reconociendo a censo redimible, sobre la renta Real del tabaco, una cantidad a favor de don Francisco de Sales Quintero».

⁴⁰ AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición/ Inquisición (61)/ Volumen 1197/ Título: Expediente 21 Fecha(s): año 1783 Nivel de descripción: Unidad documental compuesta (Expediente) Volumen y soporte: Fojas: 187-193 Productores: (Pendiente) Alcance y contenido: «pretensión de don Francisco de Sales Quintero, vecino del comercio de esta ciudad, para familiar del número en esta corte. En la última foja de este expediente, don José Gregorio Urbizu, dice que el 3 de septiembre de 1811, falleció don Francisco de Sales Quintero, familiar que fue de este santo tribunal y tío del que da el aviso». AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición/ Inquisición (61)/ Volumen 1321/ Título: Expediente 12 Fecha(s): AÑO 1797, Fojas: 89 Productores: (Pendiente) Alcance y contenido: «el sr. Secretario del Sto. Oficio, d. Bernardo Ruiz de Molina, se dirige al sr. D. Francisco de Sales Quintero, familiar de este santo oficio, para que con la mayor reserva averigüe el paradero de Juan María Rodríguez, natural de la ciudad de Sevilla, el cual sirvió de grumete en el navío de rey nombrado s. Dámaso. México».

⁴¹ AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Consulado (033)/ Contenedor 201/ Volumen 201/ Título: Expediente 71 Fecha(s): 1808, Fojas: 157 Productores: (Pendiente) Alcance y contenido: «carta de respuesta al virrey Pedro Garibay, por Francisco de Sales Quintero, integrante del real tribunal del consulado, sobre la petición que se le hace para que efectúe donativos en apoyo a la corona, promete enviar donación. México».

⁴² Agradezco a Fabiola Azanza, archivera de la Real Sociedad Económica Matritense, la ayuda proporcionada.

⁴³ «Inventario general de todos los efectos y utensilios del Montepío de la Real Casa de los Desamparados hecho por sus Directores Don Joaquín Ventura de Romaña y Don Antonio Galvez López Sakces, en 30 de junio de 1784. Con asistencia también de los señores Don Josef Alvarellos, Don Antonio Blanco y Don Manuel de Sagarbing y Orra, individuos nombrados por la Sociedad a este fin, que comprende desde 30 de junio de 1783, hasta igual día del de 84» (Sociedad Económica Matritense, 1787: LXXXVII)

⁴⁴ AGN/ Título: Expediente 017 (Civil Caja 5590) Fecha(s): 1787, 6 Fojas.

quien administraba una vinatería⁴⁵ en la calle de Tacuba, vendía además naipes⁴⁶, y también otorgaba préstamos⁴⁷. Para los fines de este ensayo, quiero señalar que el domicilio de su tienda se encontraba muy cercano al domicilio de la «Imprenta Madrileña» de los Jáuregui.

Otros envíos de letra que hemos localizado en documentos del Archivo de la Biblioteca Nacional de Madrid están firmados por Pedro Alonso de O’Crouley y O’Donnell (1740-1817). O’Crouley visitó por primera vez México en 1764 y es mayormente conocido por ser el autor de la *Idea compendiosa del Reino de Nueva España*⁴⁸, obra en la que se incluyen dibujos etnográficos. María Luisa Sabau García (1994: 83) comenta que el conocido comerciante gaditano era asiduo visitante de la feria de Jalapa en Veracruz y al igual que muchos ilustrados peninsulares de la época pertenecía a varias sociedades científicas y económicas europeas (Real Academia de Historia [Maier Allende, 2003: 27-51] Real Sociedad Vascongada, Sociedad de Anticuarios de Escocia, Sociedad Vascongada de Amigos del País y Sociedad Económica Matritense). Por su parte, la historiadora María Esther Pérez Salas (2005: 104) lo menciona como uno de los viajeros que contribuyeron a caracterizar los tipos locales, género que más tarde dio pie a las pinturas de castas: O’Crouley «presentaba características geográficas y antropológicas orientadas a destacar lo exótico y desconocido hasta entonces». He encontrado tres licencias de pasajeros a Indias a nombre de O’Crouley con fechas de octubre de 1768; mayo de 1772⁴⁹ y abril de 1776⁵⁰, respectivamente. En el primero de esos documentos se

⁴⁵ AGN/ Instituciones Coloniales/ Inquisición/ Inquisición (61)/ Volumen 1339/ Título: Expediente 4 Fecha(s): AÑO 1799, Fojas: 1-10.

⁴⁶ AGN/ Instituciones Coloniales/ Indiferente Virreinal/ Cajas 2000-2999/ Caja 2570/ Título: Expediente 015 (Pólvora - Caja 2570) Fecha(s): 1793, 1 Fojas.

⁴⁷ AGN/ Instituciones Coloniales/ Real Audiencia/ Consulado (033)/ Contenedor 006/ Volumen 6/ Título: Expediente 6 Fecha(s): 1816, Fojas: 190, «José Pellerano con Joaquín de Romaña, sobre el pago de un préstamo y los réditos correspondientes. Contiene balance de reconocimiento de negocio de Joaquín de Romaña. México».

⁴⁸ Pedro Alonso O’Crouley y O’Donnell, *Idea compendiosa del Reino de Nueva España*, manuscrito que se encuentra en la Biblioteca Nacional de España. Hemos consultado el facsimilar que fue publicado en México por los Talleres Gráficos de Contabilidad Ruf Mexicana en 1975, localización: BdMex: G 972.02 OCR.i.

⁴⁹ AGI, Contratación, 5516, N.109 (1772-05-09), Expediente de información y licencia de pasajero a indias de Pedro Alonso O’Crouley, mercader, vecino de Cádiz, con su criado Florencio de Agudo, natural de Agorros, a Veracruz. En este documento no se desglosa el contenido del cargamento, pero se indica el volumen: «Cuarenta y siete tercios, treinta y un caxones toscos y cuatro otros arpillados, que juntos miden un mil cien palmos».

⁵⁰ AGI, Contratación, 5521, N.38 (1776-04-19), Expediente de información y licencia de pasajero a indias de Pedro Alonso O’Crouley, mercader, vecino de Cádiz, a Nueva España.

lee explícitamente que, además de barriles y pipas de aguardiente⁵¹, el comerciante gaditano transportó «un mil [sic.] quintales de hierro en mil nuevecientas [sic.] setenta y ocho barras», ¿se tratará de material de imprenta? Por otro lado, la fecha de la tercera licencia coincide con la solicitud de material tipográfico realizada por Francisco de Sales Quintero.

9. ENTRE LA LITERATURA DEVOCIONAL Y LA COMPETENCIA COMERCIAL

El último elemento de la «Muestra» de 1782 del cual deseo hacer un comentario es el contenido literario de la misma que, en consonancia con el aspecto visual, es sumamente atractivo e inusual. Cada uno de los cuerpos del documento presenta un texto vinculado con los temas de la tipografía, elementos del proceso de producción editorial y alguna de las labores de la imprenta, y lo relaciona con la pasión de Cristo y el sufrimiento de María. Los textos están compuestos en décimas asonantes, con frases en octosílabos. Este género, después de romance, fue el más empleado en la literatura del México colonial. A manera de ejemplo, transcribo los versos de dos cuerpos⁵²:

Peticanon Redondo: «Si con la Ciudad de Dios / Se estrenó, Maria, la Imprenta, / Esta con razon intenta / El estrenarse con Vos: / A vuestras Plantas velóz / A ofrecerla se adelanta, / Quien vuestras grandezas canta, / Y porque su amor se vea, / Quiere que Myrra sea / De su Oficina la Planta».

Núm. III. Misal: «A Vos como Protectora / Busca la Imprenta ¡ô Maria! / Pues de Christo en la agonía / Fuiste Libro, é Impresora: / Puntual copiaste, Señora, / El dolor, que â Dios penetra / Por eso mi amor impetra / Para el acierto la luz: / Yo os busco al pie de la Cruz, / Valedme al pie de la Letra»

No sabemos quién fue el autor de los textos aunque escribe en primera persona, como se aprecia en varias estrofas: «Demostración de los tamaños de letra y adornos [...] la que dedica *mi* devoción a María Santísima en sus dolores»; «De esta suerte *me* preparo a la impresión por saber que letra no puede hacer el que no tiene tu amparo [...]»⁵³. Como explicamos anteriormente, posiblemente lo escribió el Bachiller José Fernández de Jáuregui, quien sabedor de que un impreso a la

⁵¹ AGI, Contratación, 5511A, N.71 (1768-10-10), «Expediente de información y licencia de pasajero a Indias de Pedro Alonso O'Crouley, mercader, vecino de Cádiz, con su criado Florencio Agudo, natural de Argoños, a Nueva España».

⁵² La transcripción completa de los textos se encuentra en el artículo Garone Gravier (2012).

⁵³ Las cursivas son mías.

Dolorosa fue la primera obra salida de las prensas familiares decidió continuar con tal dedicación. Otra opción es que el autor fuera Sales Quintero, quien coincidentemente nació en una región que venera la misma advocación religiosa.

Por su temática y figuras visuales, hay otra pieza literaria novohispana que deseo referir porque, aunque no se trata específicamente de una muestra tipográfica, es el único caso que consideramos como antecedente más directo de la muestra ya que está dedicado a una Virgen y fue realizado por un impresor mexicano. Se trata de un grabado en un pliego suelto de tamaño folio acompañado por una hoja en la que se explica el contenido de los versos jeroglíficos, cuyo título es: *Demostración del Romance Mudo que se puso en el Altar de la Imprenta de la Calle de la Palma el año 1780 a su Gran Patrona María SSma. De Guadalupe*.

Creemos que no es coincidencia la existencia de esos versos jeroglíficos realizados apenas dos años antes que la muestra que estoy analizando y tampoco es casual que la primera palabra del título de ambas piezas sea el término *Demostración*, lo que nos induce a pensar en un uso por imitación entre competidores. La imprenta de la Calle de la Palma, en cuyo altar se expuso la pieza gráfico-literaria compuesta por Valdés, el regente del taller⁵⁴, era nada menos que la de Felipe de Zúñiga y Ontiveros (1764-1793). A juzgar por las frecuentes referencias de importaciones de material tipográfico publicadas en la *Gazeta de México*⁵⁵, gaceta que en ese momento era impresa en la oficina de Zúñiga, es posible advertir que su imprenta estaba en abierta competencia con la de los Herederos de Jáuregui de la Calle de San Bernardo. Por lo tanto, consideramos que la presencia de estas dos piezas devocionales, la una más criolla, la otra más castiza, aunque cumplen finalidades diferentes, son posibles ejemplos de un mismo engranaje comercial de la cultura tipográfica novohispana: ambas obras estaban destinadas a la observación pública, y por lo tanto favorecían el reforzamiento de las relaciones sociales y de identidad entre los impresores y su clientela.

⁵⁴ Los versos de Valdés muy posiblemente estuvieron inspirados en uno de los sermones más conocidos de José Eguiara y Eguren, el dueño de la Imprenta de la Biblioteca Mexicana. Nos referimos al sermón titulado *María Santísima pintandose milagrosamente en su bellissima imagen de Guadalupe de Mexico saluda a la Nueva-España, y se constituye su patrona: panegyrico que en su Santa Iglesia Metropolitana el día 10 de noviembre de 1756, predicó el doctor D. Juan Joseph de Eguiara y Eguren, obispo que fue electo de Yucatan [...] Con licencia en la Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1757*. Creemos que la pieza jeroglífica de Valdés pudo haber estado inspirada en dicho sermón porque además de hacer mención explícita a Juan Diego, igual que acontece en el sermón, en uno de sus últimos versos del jeroglífico se lee: «cortesana devota, fiel la Mitra /Toca la maravilla la venera / Mas a todo mi Pluma cierra la hoja / Y amas Ingenio la pintura dextera», trayendo a colación el mismo argumento de la pintura de la Virgen que se expone en la obra de Eguiara y Eguren.

⁵⁵ Aunque la *Gazeta de México* tuvo diversos productores, para el final del periodo colonial corrió a cargo del taller de Zúñiga y Ontiveros.

10. CONCLUSIONES

Por lo dicho hasta aquí es posible concluir que durante el último cuarto del siglo XVIII se inició una nueva fase de la labor tipográfica en la Nueva España y que esta se combinó y coincidió con el auge tipográfico matritense. La llegada de Gil a México fortaleció la actividad local y, como vimos con el caso de Rangel, sirvió de estímulo para nuevas iniciativas autóctonas. Las prensas mexicanas no fueron las únicas beneficiarias del material de la Imprenta Real ya que hemos localizado tipos españoles en impresos porteños de la Casa de los Niños Expósitos de Buenos Aires.

Por otro lado, es preciso mencionar que las muestras de letra latinoamericanas, cuyo compendio iniciamos hace ya algunos años y del que hemos presentado noticias y publicado avances, son fuentes indispensables para el estudio de la historia de la tipografía regional, que hasta ahora no habían sido atendidas. Nuestros hallazgos de la muestra tipográfica de 1782 y las informaciones documentales del Archivo de la Real Biblioteca y del Archivo General de México, nos permiten confirmar que: El material presentado provenía de la Imprenta Real española, hecho que nos permite comprobar de manera certera y a través de piezas documentales las filiaciones estilísticas y comerciales de la tipografía entre España y México; los talleres mexicanos conocieron y usaron al menos en un caso, las muestras como elemento para la difusión y promoción comercial de sus imprentas al público; la investigación de archivo realizada nos permite presentar el primer ejemplo del circuito completo de abastecimiento tipográfico colonial entre la corona y uno de sus dominios de ultramar, identificando los diversos miembros y actores implicados en la cadena comercial.

El rastreo exhaustivo de la difusión tipográfica española de ese periodo en América es una tarea que nos llevará todavía bastante tiempo terminar, pero lo que hemos presentado aquí y en otros trabajos nos permite confirmar el innegable alcance e impacto de la creación de letra peninsular y su comercio en sus dominios trasatlánticos.

BIBLIOGRAFÍA

AAASC: Documento 160.

A de BNMD (1767 - 1775): Expediente 0078/09.

AGI-Mx (1768): Contratación, 5511A, N.71 (10/10/1768).

AGI-Mx (1772): Contratación, 5516, N.109 (09/05/1772).

AGI-Mx (1776): Contratación, 5521, N.38 (19/04/1776).

AGN-Mx (1753): Instituciones Coloniales, Gobierno Virreinal, Ordenanzas (082). Contenedor 04, vol. 14, Expediente 120, de 26/06/1753: Fojas: 110-111.

AGN-Mx (1754): Instituciones Coloniales, Indiferente Virreinal, Cajas 3000-3999, Caja 3245. Expediente 018 (Civil Caja 3245): 13 Fojas,

- AGN-Mx (1776): Instituciones Coloniales, Gobierno Virreinal, General de Parte 051, vol. 56. Expediente 150, año 1776.
- AGN-Mx (1783): Instituciones Coloniales, Inquisición, Inquisición (61), vol. 1197. Expediente 21, de 1783: Fojas: 187-193
- AGN-Mx (1787): Expediente 017 (Civil Caja 5590), de 1787: 6 Fojas.
- AGN-Mx (1791): Instituciones Coloniales, Inquisición 61, vol. 1382. Expediente 6, de 1791: Fojas: 83, 85.
- AGN-Mx (1792): Instituciones Coloniales, Gobierno Virreinal, Reales Cédulas Originales y Duplicados 100, vol. 153. Expediente 200, de 26/12/1792.
- AGN-Mx (1793): Instituciones Coloniales, Indiferente Virreinal, Cajas 2000-2999, Caja 2570. Expediente 015 (Pólvora - Caja 2570), de 1793: 1 Fojas.
- AGN-Mx (1794): Instituciones Coloniales, Real Hacienda, Archivo Histórico de Hacienda (008), vol. 1869. Expediente 19, de 1794.
- AGN-Mx (1797): Instituciones Coloniales, Inquisición, Inquisición (61), vol. 1321. Expediente 12, de 1797: Fojas: 89
- AGN-Mx (1799): Instituciones Coloniales, Inquisición, Inquisición (61), vol. 1339. Expediente 4, de 1799: Fojas: 1-10.
- AGN-Mx (1801-1820): Inst. Coloniales, Real Audiencia, Tierras (110), Contenedor 0587, vol. 1334. Exp. 1, de 1801-20: Fojas: 52.
- AGN-Mx (1805): Instituciones Coloniales, Inquisición, Inquisición (61), vol. 1427. Expediente 22, de 1805: Fojas: 155-156. Productores: (Pendiente). Alcance y contenido: dn. Francisco de Sales Quintero.
- AGN-Mx (1808): Instituciones Coloniales, Real Audiencia, Consulado (033), Contenedor 201, vol. 201. Expediente 71, de 1808: Fojas: 157
- AGN-Mx (1809): Instituciones Coloniales, Inquisición, Inquisición (61), vol. 1444. Expediente 1, de 1809: Fojas: 15-16, (04/08/1809).
- AGN-Mx (1816): Instituciones Coloniales, Real Audiencia, Consulado (033), Contenedor 006, vol. 6. Expediente 6, de 1816: Fojas: 190
- AGN-Mx (1803-1810): Real Audiencia, Civil (023), Civil, vol. 356. Expediente 2, de 1803-1810: Fojas: 56.
- AGNot-Mx: Testamento de Francisco Sales Quintero. Ignacio Valle, not. #710. v. 4778, año de 1810, f. 162r-166v.
- AGS: ES.47161. AGS/19.3 // SGU, 6840, 90, 1798.
- BERKELEY UPDIKE, Daniel (1922): *Printing Types. Their History, Forms and Use*, Cambridge: Harvard University Press.
- BNE: *Demostración de los tamaños de letra y adornos de una nueva imprenta madrileña, la que dedica mi devoción a María Santísima en sus Dolores* (1782), signatura: VE / 1233/17, 1.
- CORBETO, Albert (2010): *Muestras de tipos de imprenta españolas anteriores al año 1833*, Madrid: Calambur.
- CRUICKSHANK, William (1982-1983): «The types of Pedro Disses, punchcutter», *Journal of the Printing Historical Society*, 17, pp. 72-91.
- GARONE GRAVIER, Marina (2009a): *Historia de la tipografía colonial para lenguas indígenas. Panorama de la producción tipográfica española (siglos XVI-XIX)*, Universidad Nacional Autónoma de México (Tesis de doctorado).

- GARONE GRAVIER, Marina (2009b): «La influencia de la Imprenta Real Española en América: el caso de México», en José María Ribagorda (ed.), *Imprenta real, fuentes de la tipografía española*, Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional, pp. 87-102.
- GARONE GRAVIER, Marina (2004): «Herederas de la letra: mujeres y tipografía en la Nueva España», en *Casa de la Primera Imprenta de América*, México: Universidad Autónoma Metropolitana / Gobierno de la Ciudad de México, pp. 62-83.
- GARONE GRAVIER, Marina (2012): «A Vos como Protectora Busca la Imprenta ¡ô Maria! Pues de Christo en la agonía Fuiste Libro, é Impresora: una muestra tipográfica novohispana desconocida (1782)», *Gutenberg Jarbbuch*, 2012, pp. 229-252.
- Gazeta de México*, n.º 50, 08/XI/1785.
- MAIER ALLENDE, Jorge (2003): «La Comisión de Antigüedades de la Real Academia de la Historia», en *250 años de arqueología y patrimonio: documentación sobre arqueología y patrimonio histórico de la Real Academia de la Historia. Estudio general e índices*, Jorge Maier Allende y Martín Almagro Gorbea (eds.), Madrid: Real Academia de la Historia, pp. 27-52.
- Maria Santissima pintandose milagrosamente en su bellissima imagen de Guadalupe de Mexico saluda a la Nueva-España, y se constituye su patrona: panegyrico que en su Santa Iglesia Metropolitana el día 10 de noviembre de 1756, predicó el doctor D. Juan Joseph de Eguiana y Eguren, obispo que fue electo de Yucatan [...] (1757)*, México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana.
- MEDINA, José Toribio (1989): *La imprenta en México*, México: UNAM / Coordinación de Humanidades.
- MEDINA, José Toribio (1991): *La imprenta en Puebla*, México, UNAM / Instituto de Investigaciones Bibliográficas.
- MOLL, Jaime (1992): «La Biblioteca Real y los juegos de matrices existentes en Madrid alrededor de 1760», *Boletín de la Asociación española de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas*, XLII, pp. 9-21.
- MONTIEL ONTIVEROS, Ana Cecilia (2016): *La cultura impresa en los albores de la Independencia: la imprenta de María Fernández Jáuregui (1801-1817)*, Puebla: Benemérita Universidad Autónoma de Puebla / México D.F.: Ediciones EyC.
- MORET, Oriol (2006): *El mitjà tipogràfic* ('La medida en tipografía'), Universidad de Barcelona, Departamento de Diseño (Tesis de doctorado).
- Muestra de los Nuevos Punzones y Matrices para la Letra de Imprenta executados por Orden de S.M. y de su caudal destinado a la Dotación de su Real Biblioteca*, (1988 [1787]), Madrid: Instituto del libro y la lectura, edición facsimilar.
- O'CROULEY Y O'DONNELL, Pedro Alonso (1975): *Idea compendiosa del Reino de Nueva España*, México: Talleres Gráficos de Contabilidad Ruf Mexicana.
- PÉREZ DE SALAZAR, Francisco (1924): *Dos familias de impresores mexicanos del siglo XVII*, México: Sociedad Científica Antonio de Alzate / Talleres Gráficos de la Nación.
- PÉREZ SALAS, María Esther (2005): *Costumbrismo y litografía en México*, México: UNAM / Instituto de Investigaciones Estéticas.
- REYES GÓMEZ, Fermín de los (2000): *El libro en España y América. Legislación y censura (siglos XV-XVIII)*, Madrid: Arco Libros.

- RIBAGORDA, José María (ed.). (2009): *Imprenta real, fuentes de la tipografía española*, Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional. Sabau García, María Luisa (1994): *México en el Mundo de las Colecciones de Arte (Nueva España)*, México: UNAM / CNCA.
- SOCIEDAD ECONÓMICA MATRITENSE (1787): *Memorias de la Sociedad Económica*, vol. IV, Madrid: Antonio de Sancha.

La Edad Moderna se define en su relación con el impreso y la tipografía. No es posible hablar de este período ni de sus comienzos sin referirnos al trascendental acontecimiento de la aparición de la llamada «Galaxia Gutenberg», por la que aún hoy navegamos en convivencia con los infinitos y ubicuos territorios de bytes de la Era digital.

El volumen colectivo *De libros y papeles. La imprenta en la España de los siglos XVIII y XIX* aspira a ofrecer una visión global del mundo editorial de ese período en la que se ponga de manifiesto cuáles son los intercambios, confluencias y elementos comunes reconocibles entre la «pequeña» y la «gran tradición» tipográficas. Once especialistas pertenecientes a universidades españolas y extranjeras proponen en esta obra diversos acercamientos al libro canónico y la llamada «literatura de amplia difusión» en relación con la producción, la censura, las vías de difusión y los mecanismos de recepción en España y en América. Sus aportaciones sobre la edición *de libros y papeles* en los determinantes siglos XVIII y XIX contribuyen al mejor conocimiento no solo del mundo editorial del período y sus dinámicas, sino de los comportamientos socioculturales, las ideas e incluso la institución literaria en transformación en ese tiempo.



VNIVERSIDAD
D SALAMANCA

Ediciones Universidad
Salamanca

80
AÑOS 1943
2023

ISBN: 978-84-1311-863-5



9 788413 118635